



Aliona GRATI

Director de proiect și redactor-șef

ÎN LOC DE MANIFEST... O INVITAȚIE LA DIALOG

Noi, cercetătorii unui grup configurat într-o nouă-veche componentă la Secția de Studii și Cercetări a Bibliotecii Municipale „B. P. Hasdeu”, ne propunem o rampă de experimentare, una pe a cărei suprafață pregătirea noastră în domeniul umanist să-și justifice eforturile și să se fructifice în serviciul tuturor cititorilor, nu doar al celor din spațiul academic. Vom adapta practicile academice (teorie literară, literatură comparată, istorie, filozofie, etnologie, antropologie, arte plastice, traductologie etc.) pentru a menaja cu dibăcie audiența generală a bibliotecii centrale și, în fond, societatea întregă. În virtutea situării noastre între universitate și institutul de cercetare științifică, exercițiul de transgresare a frontierelor specializării disciplinare, dar și a convențiilor revistelor științifice, în care ne-am izolat nu fără oareșicare superbie, fiind accesibili doar unui cerc mic de inițiați în ieroglifele vreunui domeniu anume, nu va avea de întâmpinat obstacole în această publicație.

Ne dorim o gură de oxigen într-o lume sufocantă a șablonului, o eliberare a viziunii și un nou impuls pentru preocupările noastre. Aspirăm la un spațiu tipografic în care dialogul ca formă de comunicare, gândire și cunoaștere umană să ne conecteze la lumea academică occidentală.

Știința nu poate exista izolat, ea se dezvăluie și se reînnoiește doar la graniță cu ideile străine. Ne angajăm să construim un teren al interacțiunii, al relației reciproc complinitoare, al schimbului viabil de idei. Ne propunem deopotrivă o întâlnire de scopuri și proiecte care să înlesnească comunicarea simbolică cu *celălalt*, deschizându-ne spre pluralismul perspectivelor și orientărilor teoretice.

Dinamica interactivă a lumii moderne ne dictează o schimbare, o racordare la practica globală în cercetare, care ține cont de experiența culturii cotidiene purtătoare de sensuri și valori. Dialogul nostru va viza fenomenul cultural contemporan ca produs al gândirii și creativității și se va manifesta în planul științelor socioumane și în cel al artei. Prin urmare, ne vedem încadrați în paradigma dialogului interdisciplinar, al relațiilor între abordările diferitor discipline. Dat fiind faptul că cei mai mulți dintre noi se revendică din studiile literare (vezi arhiva revistei *Metaliteratură*), lărgirea orizontului spre studiile culturale este o provocare pe care ne o asumăm în felul acesta.

Considerați denumirea revistei o scurtătură între noțiunile de *principiu dialogic* (Tzvetan Todorov) și *critică dialogică* (teorie literară

contemporană reprezentată de Michael Holquist (SUA), André Belleau (Canada), Ken Hirsckop (Anglia) etc.), derivate la rândul lor din *teoria dialogică*/ *dialogismul* lui Mihail Bahtin cu toată constelația sa conceptuală: *polifonie, heteroglo-sie, intertextualitate, context cultural și social, ideologie* etc. și *un proiect cu o identitate aparte* în cadrul larg al studiilor culturale, dictat de probleme specifice ale societății în care ne aflăm. În cazul în care articolele incluse în revista noastră vor avea deocamdată caracterul difuz al unui început de drum, de conexiune slabă la practicile globale ale domeniului (nu voi insista aici asupra cauzelor), vă rugăm să aveți îngăduință și chiar

să contribuiți dialogic la inventarea și reșezarea noastră conceptuală.

Vom înlesni, așadar, articolele cu preocupări teoretice și interpretative din aria studiilor culturale, unde literatura, spre exemplu, e un fenomen cultural ca oricare altul în contextul timpului său. Totuși, pentru a crea un pandant la reducerea numărului de studii literare, care au generat prin transformare de sine și împrumut de metode noua și extrem de prolifică direcție de cercetare, am rezervat un loc aparte, în titlul revistei și în spațiul unor rubrici, literaturii și promovării ei. Promitem să facem gesturi similare și în cazul celorlalte arte.

Șeful Secției de Studii și Cercetări, Biblioteca Municipală
„B. P. Hasdeu”



Ivan PILCHIN

DIALOGICA, O NECESITATE

Într-o lume în care cuvântul a cedat în fața imaginii, într-o lume în care apocalipsele par a se realiza în zona științelor umaniste, apariția unei reviste de studii culturale și literatură ar putea trezi o curiozitate aproape ironică. Încă o revistă? – s-ar întreba unii. Da, încă una. Ce ne interesează însă e contextul în care apare. Este vorba de o revistă al cărui fondator este o bibliotecă publică de tradiție. Aliona Grati, redactorul-șef al publicației, are în spate o vastă experiență de redacție, mă refer aici la tot ce a făcut dânsa la revista *Metalitaratură*, dar mă gândesc și la toate studiile și cercetările pe care le-a sem-

nat de-a lungul anilor. *Dialogica*, titlul pe care l-a găsit Aliona Grati pentru noua revistă, sugerează o arhitectură culturală care te scoate din spațiul strict textual și chiar literar al culturii. Inter- și transdisciplinarizarea lumii în care trăim – iată ținta de cercetare anunțată. Și, din acest moment, nu știu dacă mai este nevoie să căutăm argumente pentru noul proiect.

Trebuie să recunoaștem, la Chișinău apar câteva reviste bune, preocupate mai ales de literatură. Degetele unei mâini ne ajung pentru a le enumera. Important în acest caz nu este *ce*, ci *cum* vom realiza. Reviste literare există și ele își